EUROPOS PARLAMENTAS

2004 *2009*

Užsienio reikalų komitetas

22.2.2005 PE 355.386v01-00

PAKEITIMAI 1-5

Nuomonės projektas **(PE 349.929v01-00)**
Marielle De Sarnez
Dėl pasiūlymo dėl Tarybos reglamento dėl abipusiškumo mechanizmo
Pasiūlymas dėl reglamento (KOM(2004)0437 – C6-0097/2004 – 2004/0141(CNS))

Komisijos siūlomas tekstas	Parlamento pakeitimai

Pakeitimą pateikė Bogdan Adam Klich

Pakeitimas 1
2 KONSTATUOJAMOSIOS DALIES PIRMAS SAKINYS

(2) ***Kadangi tokie*** neabipusiškumo ***atvejai yra rimti***, svarbu, kad **apie juos tam tikra** viena ar kelios valstybės narės ***būtinai informuotų***.	(2) Neabipusiškumo ***atvejais*** svarbu, kad ***nukentėjusi*** viena ar kelios valstybės narės ***turėtų galimybę apie juos pranešti.***

Or. pl

Justification

The amendment proposed makes the notification procedure optional rather than compulsory, which enables individual Member States' internal interests to be taken into consideration ('case by case'). Optional notification gives the Member States time for bilateral dialogue.

Pakeitimą pateikė Bogdan Adam Klich

Pakeitimas 2
2 KONSTATUOJAMOSIOS DALIES TREČIAS SAKINYS

(2) Tad reikia, kad Komisija kuo greičiau pradėtų atitinkamus veiksmus su trečiąja šalimi, Tarybai pateiktų ataskaitą ir ***bet kuriuo metu turėtų galimybę pasiūlyti Tarybai priimti*** laikiną sprendimą dėl vizų režimo kūrimo tam tikros trečiosios šalies piliečiams.	(2) Tad reikia, kad Komisija kuo greičiau pradėtų atitinkamus veiksmus su trečiąja šalimi, Tarybai pateiktų ataskaitą ir ***prašytų, kad Taryba priimtų*** laikiną sprendimą dėl vizų režimo kūrimo tam tikros trečiosios šalies piliečiams.

Or. pl

Justification

The objective of this amendment is to strengthen the Commission's obligation to convey recommendations to the Council in a situation where the right of notification is exercised.

Pakeitimą pateikė Bogdan Adam Klich

Pakeitimas 3
1 STRAIPSNIS

1 straipsnio 4 dalies a punktas (Reglamentas (EB) Nr. 539/2001)

a) ***per dešimt dienų*** po to, kai trečioji šalis įveda ar ***paskelbia*** vizų režimą, valstybė narė apie tai raštu ***praneša*** Tarybai *ir* Komisijai; pranešimas išspausdinamas *Europos Sąjungos oficialiojo leidinio* C serijoje;	a) ***jei*** trečioji šalis įveda vizų režimą, valstybė narė ***gali*** apie tai raštu ***pranešti*** Tarybai ir Komisijai; pranešimas išspausdinamas *Europos Sąjungos oficialiojo leidinio* C serijoje;

Or. pl

Justification

Making notification optional gives the aggrieved Member State the possibility of individually examining the matter as well as taking action automatically and deciding whether or not to use the notification mechanism.

The Member States should have a guaranteed right to choose whether they wish to use the 'solidarity clause', as a situation of non-reciprocity concerns two specific States and has no effect on the other States.

Pakeitimą pateikė Bogdan Adam Klich

Pakeitimas 4
1 STRAIPSNIS

1 straipsnio 4 dalies c punkto pirmas sakinys (Reglamentas (EB) Nr. 539/2001)

c) atsižvelgdama į ataskaitoje pateiktas išvadas, Komisija ***gali pateikti*** Tarybai pasiūlymą dėl laikinos ***laikino vizų režimo kūrimo*** tam tikrų trečiųjų šalių piliečiams priemonės.	c) atsižvelgdama į ataskaitoje pateiktas išvadas, Komisija ***privalo nedelsdama pateikti*** Tarybai pasiūlymą dėl laikinos priemonės, kuria ***laikinai būtų kuriamas*** vizų režimas tam tikrų trečiųjų šalių piliečiams.

Or. pl

Justification

The above wording makes it compulsory for the Commission to submit a report with its findings and offers the aggrieved State a guarantee that efforts to restore the reciprocity mechanism will continue and will not depend on a discretionary decision of the Commission, which could delay this process.

Pakeitimą pateikė Bogdan Adam Klich

Pakeitimas 5
1 STRAIPSNIS

1 straipsnio 4 dalies c punkto antras sakinys (Reglamentas (EB) Nr. 539/2001)

c) Taryba ***priima sprendimą*** dėl tokio ***pasiūlymo*** kvalifikuota balsų dauguma per tris mėnesius;	c) Taryba ***sprendžia, ar atmesti*** tokią ***laikinąją priemonę,*** kvalifikuota balsų dauguma per tris mėnesius;

Or. pl

Justification

This amendment offers the Member States a guarantee that concrete action will be taken if earlier instruments provided by the Commission mechanism fail to meet expectations. This wording ensures that the aggrieved State has the right to call for decisive action and at the same time makes the principle of solidarity a reality.